

RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING TRUCK

TT-02T

CHASSIS SHAFT DRIVEN 4WD

TT-02T シャーシ

DOUBLE WISHBONE
SUSPENSION

TAMIYA BATTERY PACK
(NOT INCLUDED)

STEERING
LINKAGE

DAMPER

MOTOR COVER

MOTOR

SPEED CONTROLLER
(NOT INCLUDED)

DOUBLE WISHBONE
SUSPENSION

TIRE

FRONT BUMPER

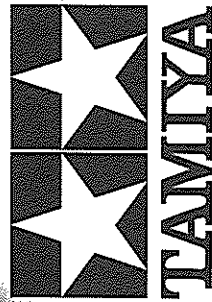


ASSEMBLY KIT 組み立てキット



SHAFT DRIVEN
4WD SYSTEM

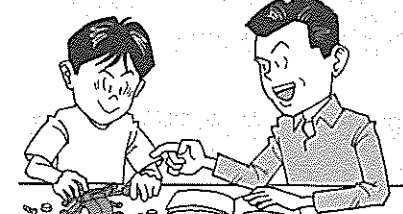
ボディによって組み立てが変わります。ご注意ください。
Please note that assembly will differ according to the body used.



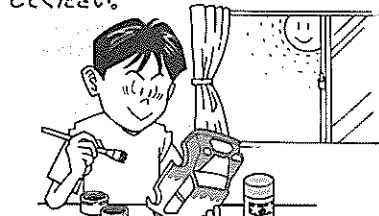
58608



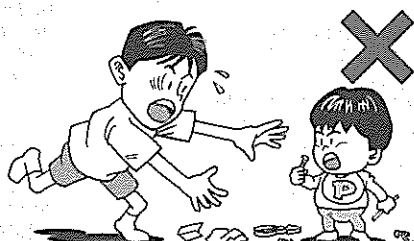
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

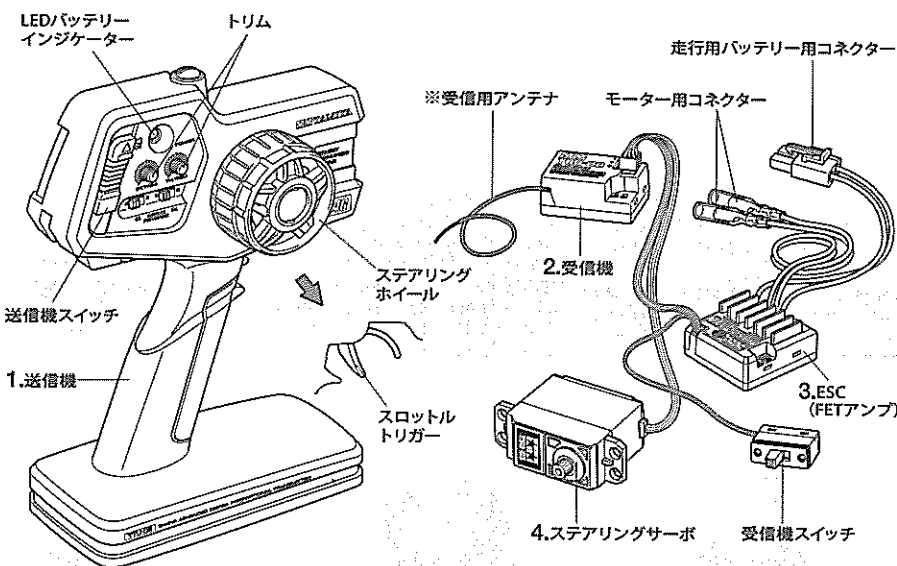
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

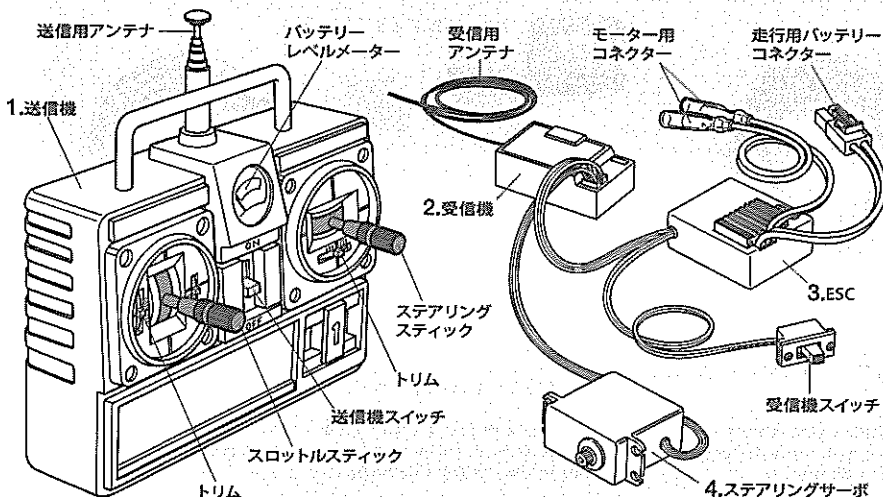
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
●アンテナのない受信機もあります。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

A

1~15

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

2

※の部品はキットには含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

3

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MA7
×1

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
BB2
×2

★Export version includes 1150 ball bearings, which can be used in place of BB2.
★Die Export Version enthält 1150 Kugellager, die an Stelle von BB2 verwendet werden können.
★La version export inclut des roulements à billes 1150 pouvant être installés à la place de BB2.

GB2
×1
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

GB3
×1
スパーギヤストッパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire

★切り取り部はカッターなどできれいに整えます。
★Carefully remove any excess using a modeling knife.
★Überstände vorsichtig mit dem Modellbaumesser abschneiden.
★Enlever soigneusement la matière excédentaire avec un couteau de modélisme.

4

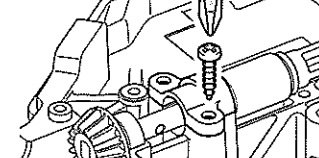
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
BB2
×2

GB2
×1
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

5

3×10mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
MA2
×2

+ドライバー
+ Screwdriver
+ Schraubenzieher
Tournevis +



★ビスサイズにあったドライバーを使います。
★Use suitably sized screwdriver.
★Einen passenden Schraubenzieher verwenden.
★Utiliser un tournevis de taille appropriée.

2

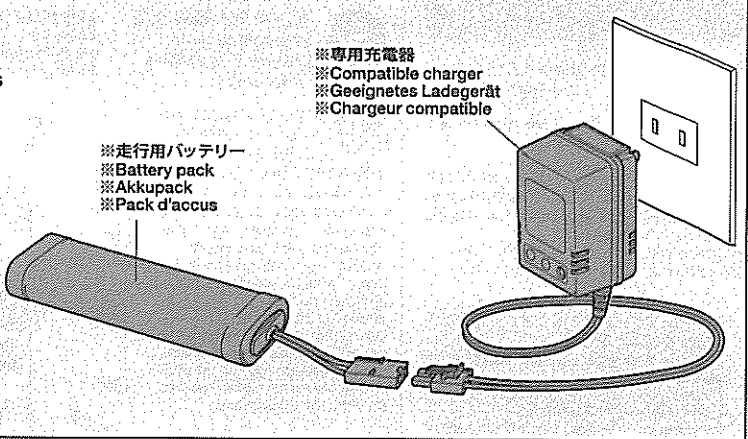
《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーと専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

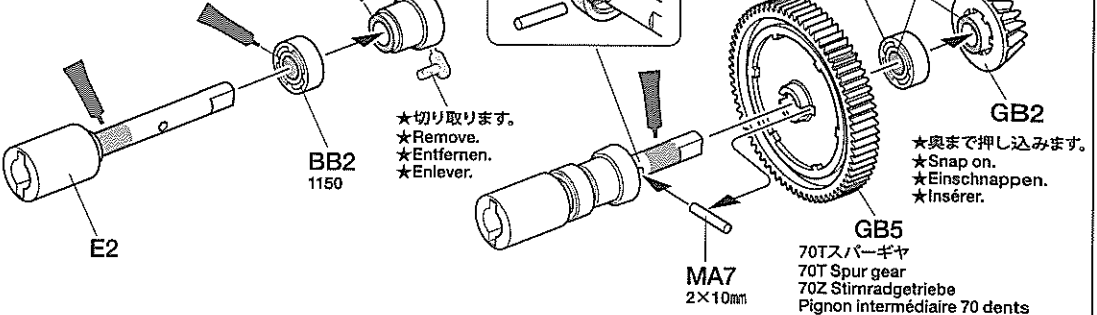
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



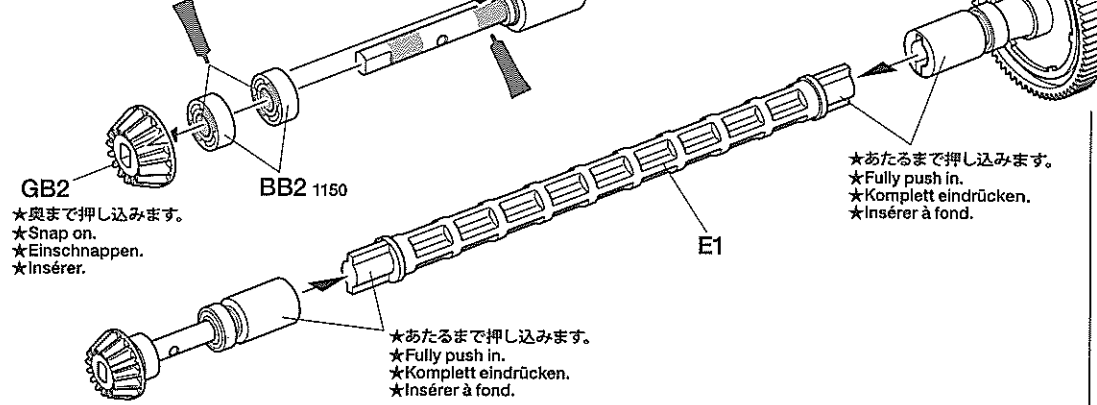
3

スパーギヤの組み立て Spur gear Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire



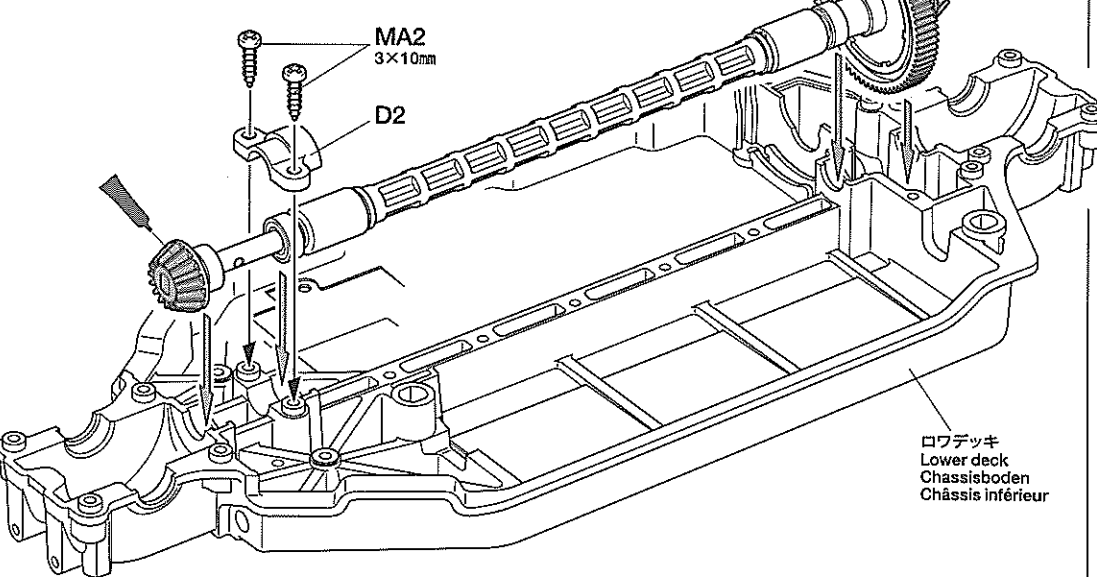
4

プロペラシャフトの組み立て Propeller shaft Antriebswelle Arbre de transmission



5

プロペラシャフトの取り付け Attaching propeller shaft Antriebswelle-Einbau Mise en place de l'arbre de transmission



9

注意！
CAUTION

★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

BB1
1280

9

デフギヤの取り付け (リヤ)
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)

MA2
3×10mm

MA2 3×10mm

A4

10

リヤアッパーアームの取り付け
Attaching rear upper arms
Befestigen der hinteren, oberen Lenker
Installation des tirants arrière

Short
ショート
タイプ

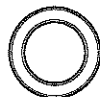
★ホイールベースがショートタイプの場合。
★When using a short wheelbase.
★Bei kurzem Radstand.
★Avec un empattement court.

P19



MA2 ×4

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



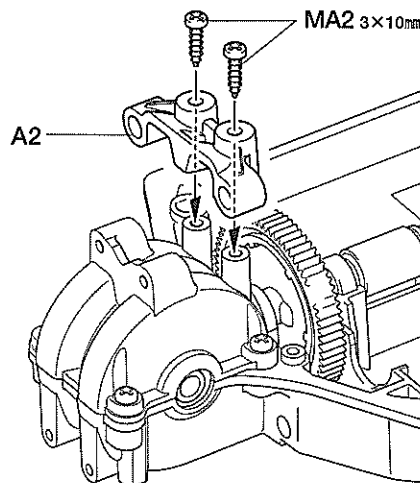
1280メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

10



MA2 ×4

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée



A2

MA2 3×10mm

★形、取り付け向きに注意。
★Note direction and shape of part.
★Auf Richtung und Aussehen des
Teils achten.
★Noter le sens et la forme de la pièce.

B17

B17

B17

11



MA4 ×2

3×8mm丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

11

モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der Motoraufhängung
Fixation du support moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en
caoutchouc.

★図の位置に取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

MA4
3×8mm

D9

MA4

3×8mm

MA9
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteurMA4
3×8mm

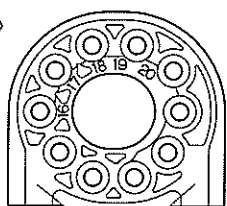
540タイプモーター
Type 540 motor
540er Motor
Moteur Type 540

セッティング
SETTING
UP

★他のピニオンを使う場合。
★When using different pinion gears.
★Bei der Verwendung unterschiedlicher Ritzel.
★Avec des pignons moteur différents.

P20

《D9》



★この面が表側になるように取り付けます。
★This diagram shows front face of part.
★Das Diagramm zeigt die Vorderseite des Teiles.
★Cette vue montre la face avant de la pièce.

14



MA1 ×2

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



MA3 ×2

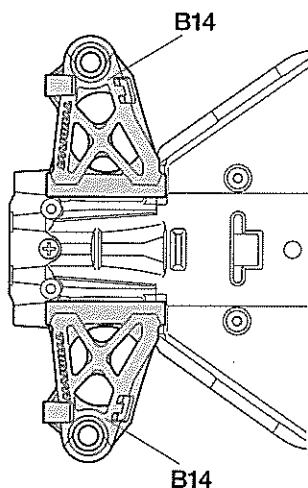
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

15



MA2 ×1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



B

16~21

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

16



BB3 ×2

1050プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



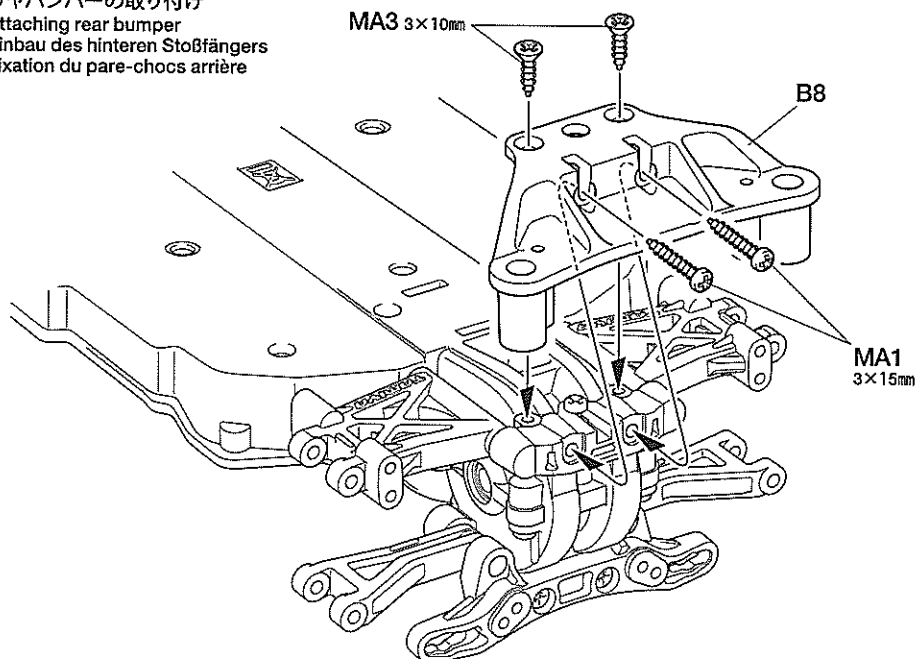
MB9 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

16

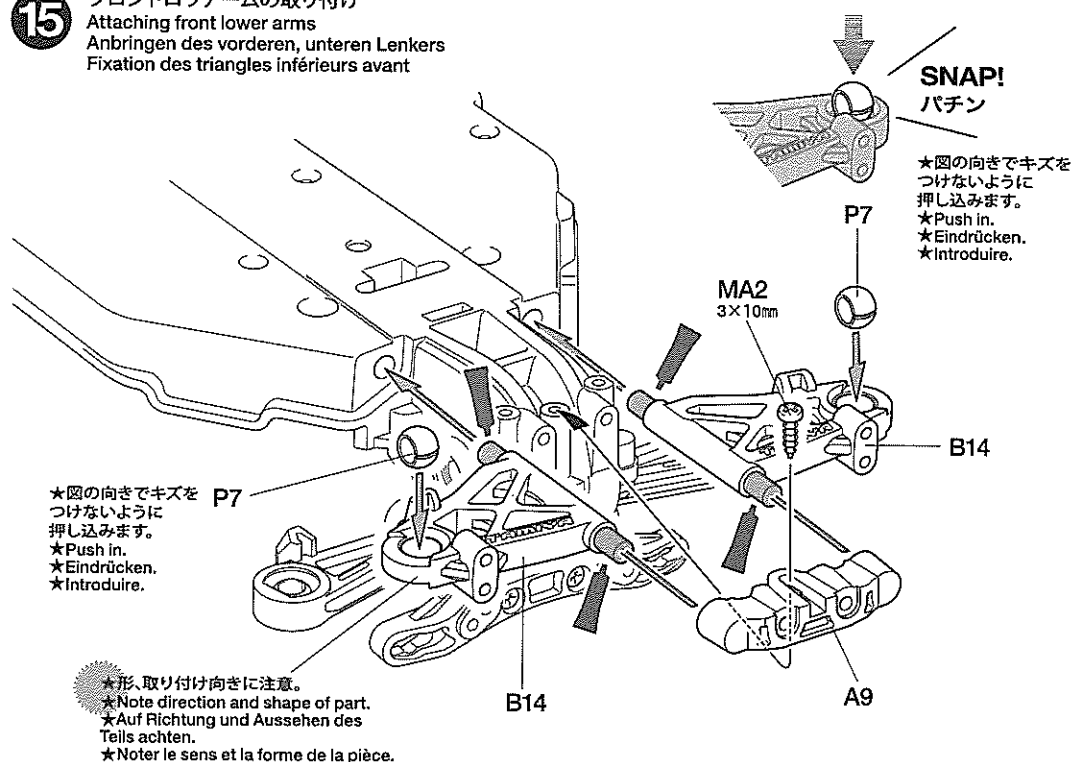
14

リヤバンパーの取り付け
Attaching rear bumper
Einbau des hinteren Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière



15

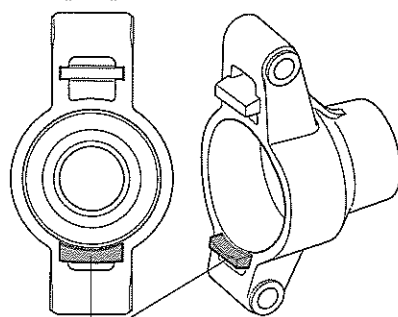
フロントロワームの取り付け
Attaching front lower arms
Anbringen des vorderen, unteren Lenkers
Fixation des triangles inférieurs avant



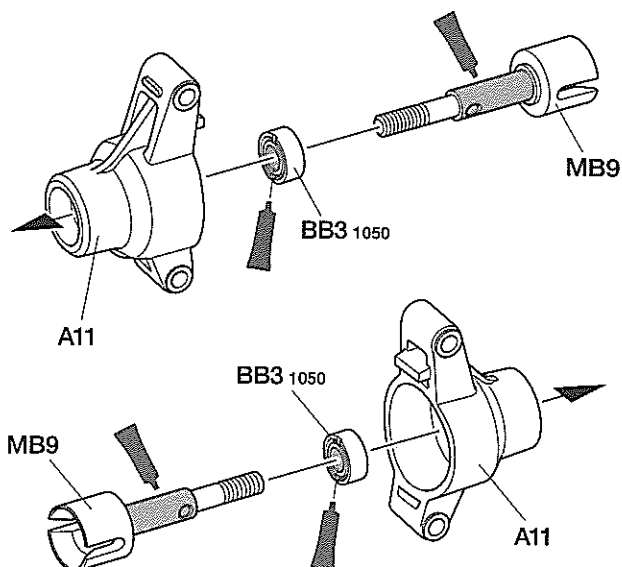
16

リアアップライトの組み立て
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière

《A11》



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com



20



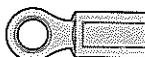
MB5 × 2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



MB6 × 2

3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MB11 × 4

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

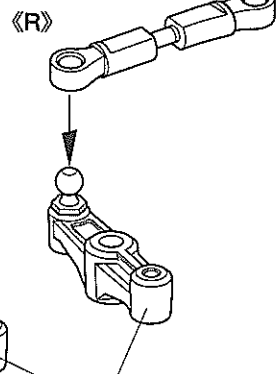
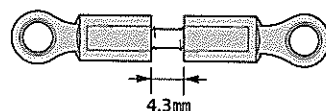
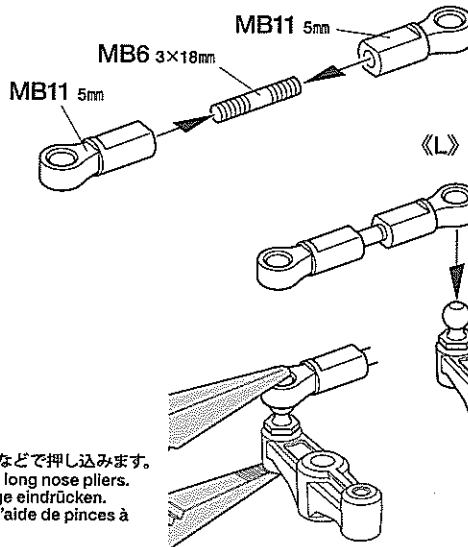
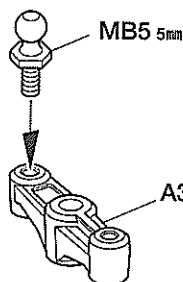
20

ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

《アジャスターロッド》
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

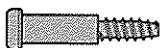
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Push in using long nose pliers.
★Mit Spitzzange eindrücken.
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

21



MB2 × 2 3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

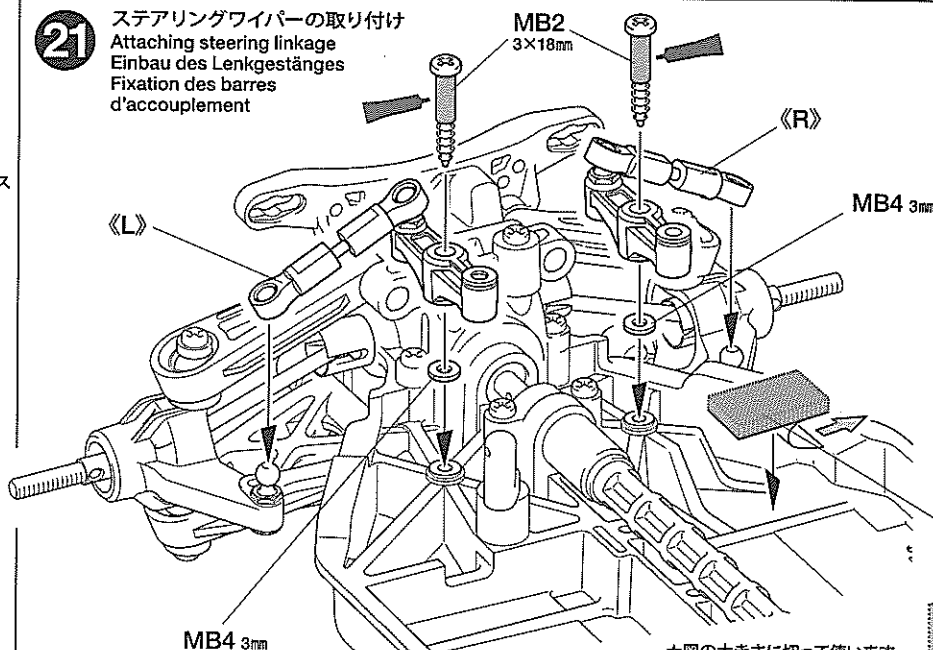


MB4 × 2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

21

ステアリングワイパーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des barres d'accouplement



スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoffband
Bande en mousse

★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche
Größe
Taille réelle



22~24

袋詰Cを使用します
BAG C/BEUTEL C/SACHET C



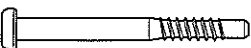
★SP.519 C.V.A.ダンパーミニ(II)を組み込む場合は、②~④の代わりに18ページのC.V.A.ダンパーミニ(II)の組み立て図を参考に組み立てをしてください。
★Export version includes CVA dampers. Refer to P18 when assembling/attaching.
★Die Export Version hat CVA Dämpfer. Beachten Sie Seite 18 für Zusammenbau und Anbringung.
★La version export inclut des amortisseurs CVA. Se reporter page 18 pour assembler/fixer.

22



MA2 × 4

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

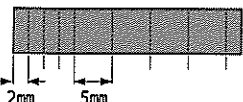


MC2 × 4

フロントダンパーシャフト
Front damper shaft
Vordere Kolbenstange
Axe de piston avant

《ゴムパイプ》
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc

★各4個作ります。
★Make 4 each.
★Je 4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux de chaque.

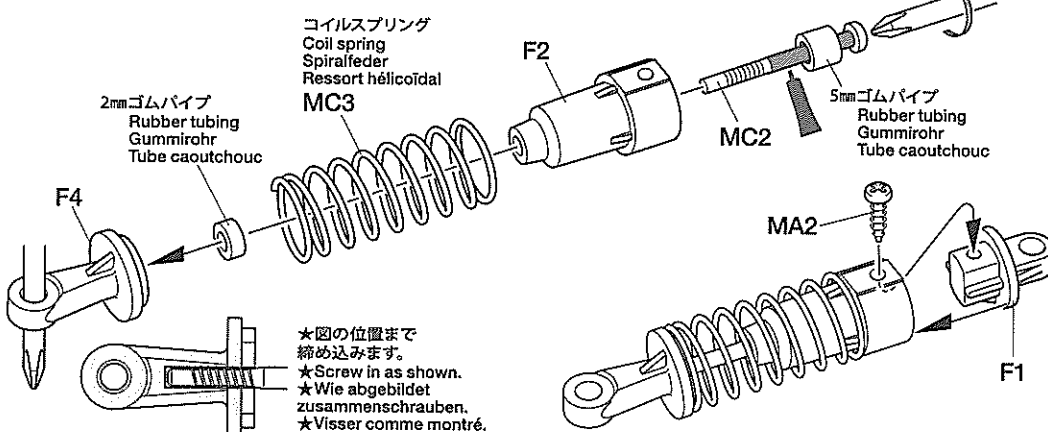


22

ダンパーの組み立て
Damper assembly
Zusammenbau der Stoßdämpfer
Assemblage des amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★組み立てた後にダンパーを数回動かしてください。
★After assembly, check damper movement.
★ach dem Zusammenbau die Beweglichkeit des Dämpfers überprüfen.
★Après assemblage, vérifier le mouvement de l'amortisseur.

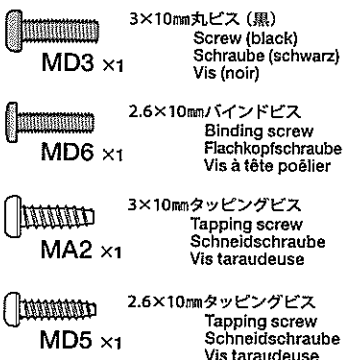


コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

2mmゴムパイプ
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc

5mmゴムパイプ
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc

★図の位置まで締め込みます。
★Screw in as shown.
★Wie abgebildet zusammenschrauben.
★Visser comme montré.



Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem de Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

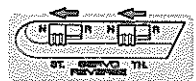
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

26 《ラジオコントロールメカのチェック》 Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C



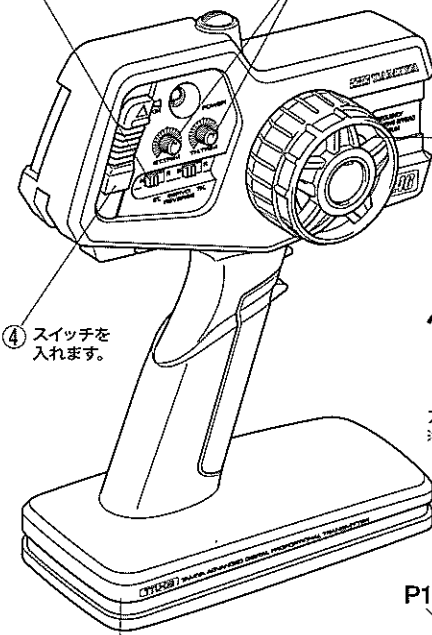
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

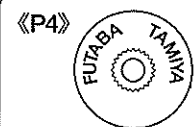


⑦ リバーススイッチを
ノーマル側 (N) にします。

⑥ トリムを中心位置に
します。

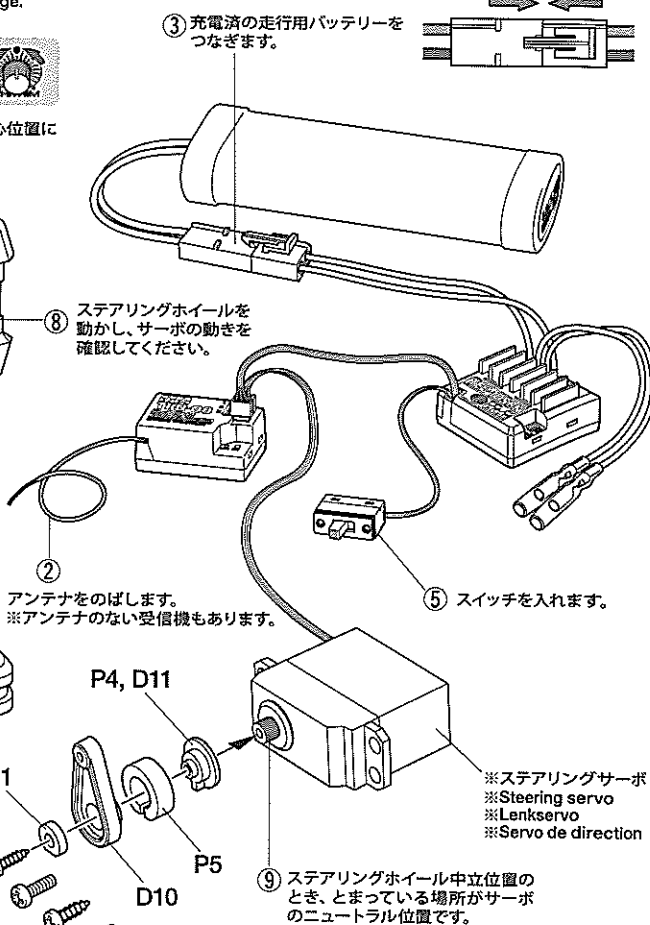


① 電池をセットします。



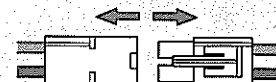
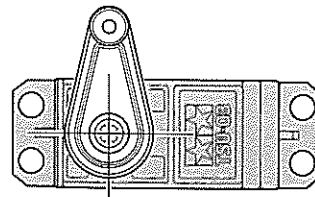
MD5 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はP4とMD5を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use P4 and MD5 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★P4 und MD5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser P4 et MD5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.



★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué
avec le servo au neutre.

⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。



《サーボホーン用ビスの選び方》/ Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

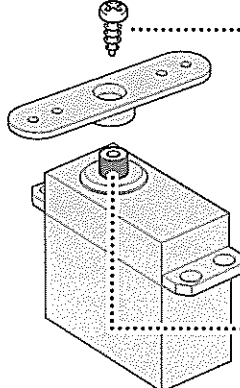
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズ
ビスに交換します。この表をよく見て、4種
類の中からサーボに合わせたビスを選んで
ください。また、これ以外のビスの場合は
プロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo,
replace servo horn screw with 10mm
screw included in this kit, using this
diagram to select the correct screw. If
there is no suitable screw, please contact
the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos
sollte die Schraube am Servohorn durch
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt
werden. Beachten Sie das Diagramm für
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,
fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos,
remplacer la vis de palonnier par la vis
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y
a pas de vis compatible, contacter le
fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo
horn screw.
★Originalschraube des
Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du
palonnier.

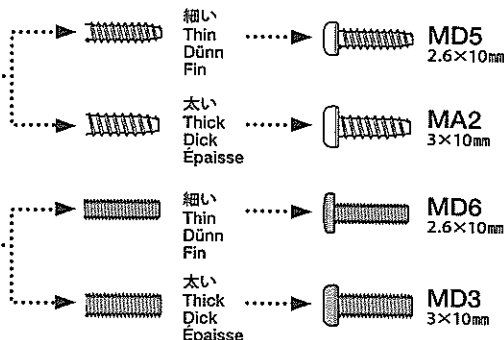


- ① ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

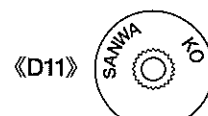
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm
vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la
vis choisie.

タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

丸ビス
Standard screw
Standardschraube
Vis standard

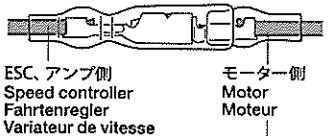


★使用するサーボの取り付け部に合わせて
選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel
aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



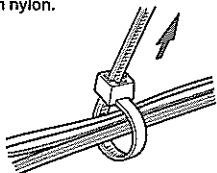
29

- ★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
 ★Connect cables firmly.
 ★Die Kabel fest zusammenstecken.
 ★Connecter fermement les câbles.



- + (プラス) コード
(赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune
- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu
- 黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge
- 緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

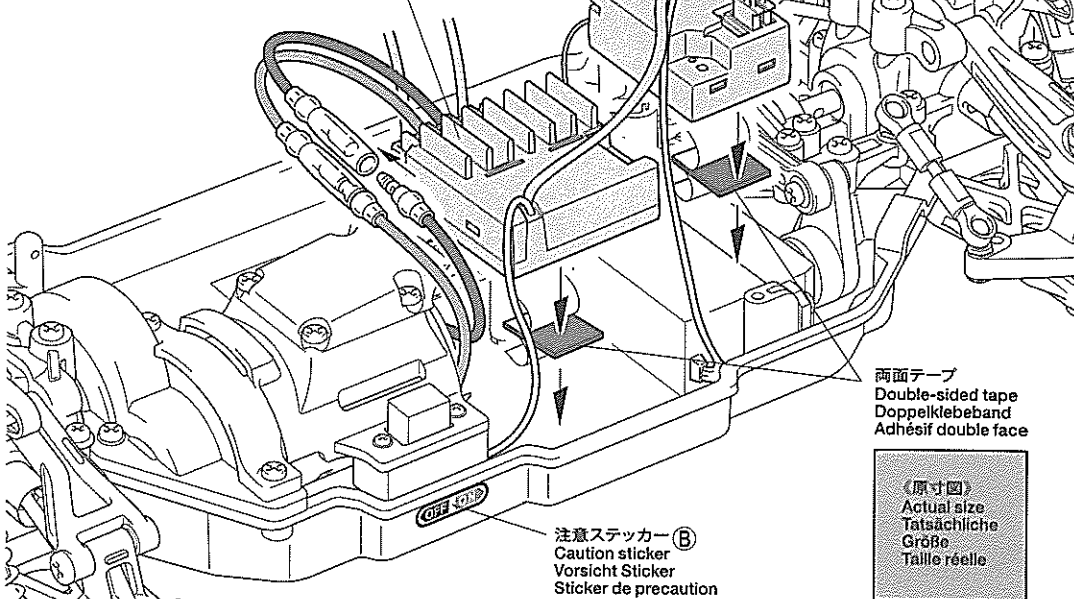
- ★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないようにナイロンバンドでたばねておきます。
 ★Secure cables using nylon band.
 ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
 ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



29

RCメカの搭載例 Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C

- ※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur
- ※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique



30

ホイールの組み立て Wheels Räder Roues

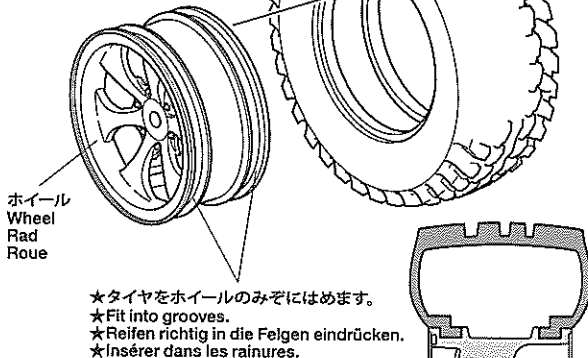
- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
 ★Cut off excess portion using side cutters.
 ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
 ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

30

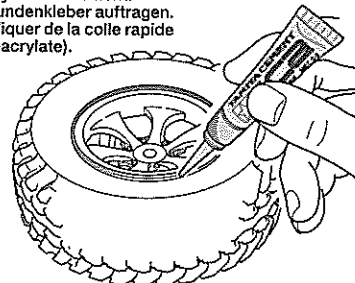
- ★キット付属のホイール、タイヤの形状は組み立てイラストと異なる場合があります。

- ★Wheels included in chassis w/body kit may differ from drawings shown at right.
 ★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder können von der rechts gezeigten Abbildung abweichen.
 ★Les roues incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins de droite.

- ★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★Faire 4 jeux.



- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤を流し込んで接着します。
 ★Apply instant cement.
 ★Sekundenkleber auftragen.
 ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー (OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかりと接着できます。
 ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
 ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.
 ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

31

- BB3 1050 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

- MA7 2x 2x10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

- MD9 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MD9 4mm

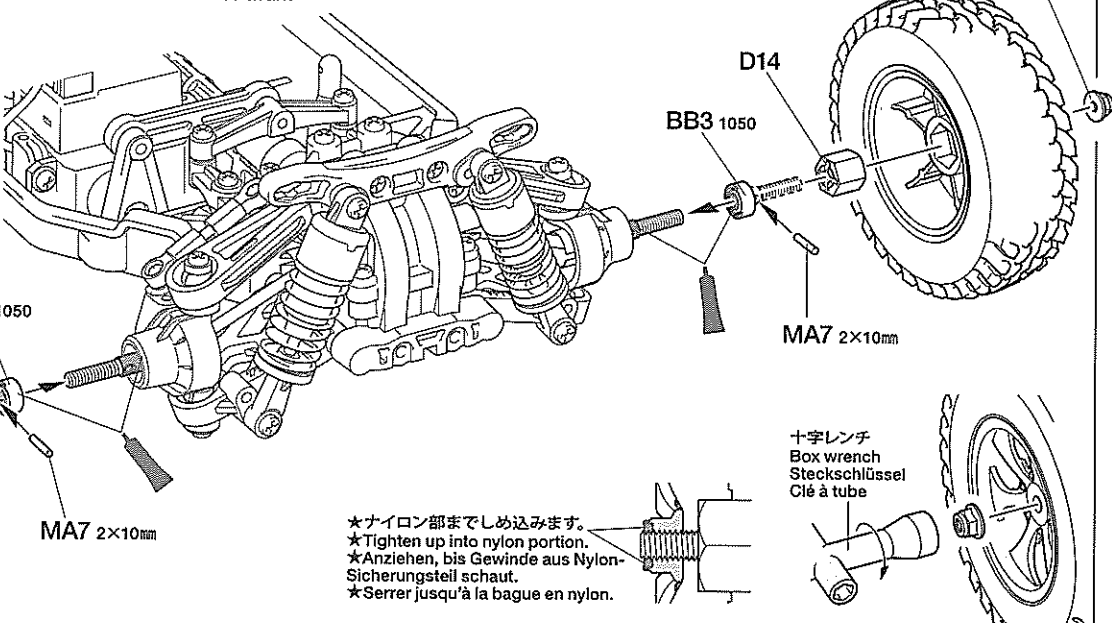
BB3 1050

D14

MA7 2x10mm

31

フロントホイールの取り付け Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant



35

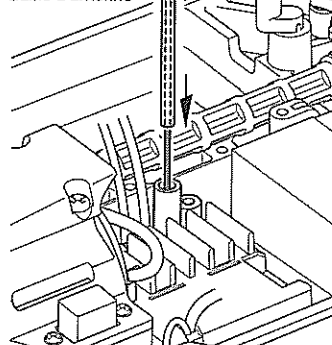
3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
MA1 ×2

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×2

36

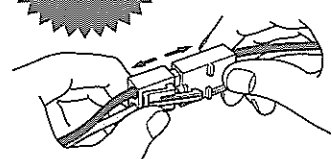
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Épingle métallique (grande)
MD11 ×2

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

37

※ボディ付属
Included with body set
Beim Karosseriesatz
enthalten
Fourni avec la carrosserie

★ボディ付属の6mmスナップピンを使用します。取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。

★Attach using body parts set-supplied snap pins. Determine the position of snap pins according to body.

★Mit dem Karosserie set beiliegenden Federsteckern befestigen. Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.

★Fixer avec épingles fourni avec la carrosserie. Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

★本製品は完全防塵ではありません。シャーシ内に砂やホコリが入りますので走行場所には注意してください。

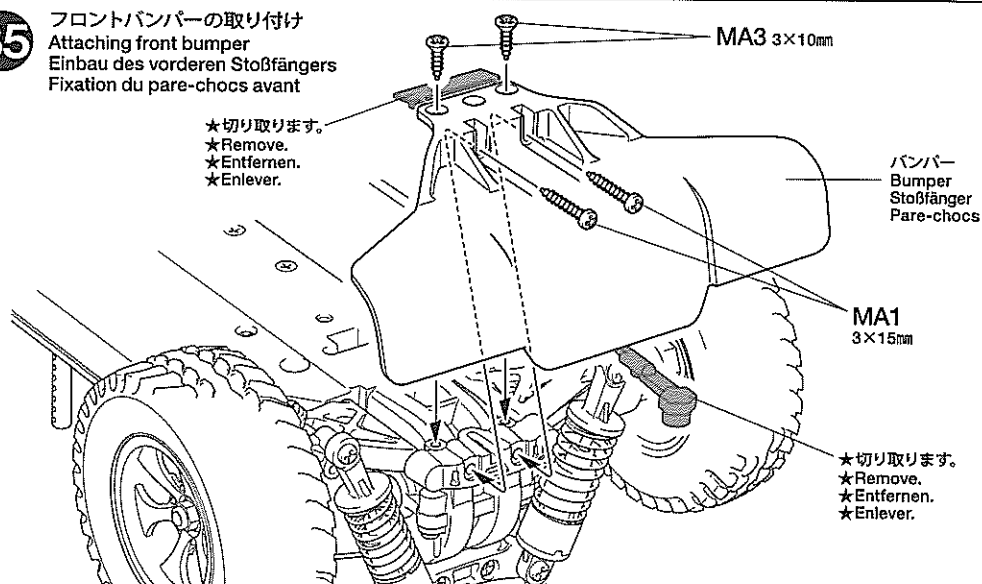
★Some sand and dust may enter the chassis when running. Be careful when running the model in dusty or sandy locations.

★Während der Nutzung kann Sand und Staub eindringen. Seien sie vorsichtig bei der Nutzung des Modells in sandiger und staubiger Umgebung.

★Du sable et des saletés peuvent pénétrer dans le châssis durant les évolutions. Faire attention si on utilise le modèle dans un endroit sableux ou poussiéreux.

35

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfängers
Fixation du pare-chocs avant

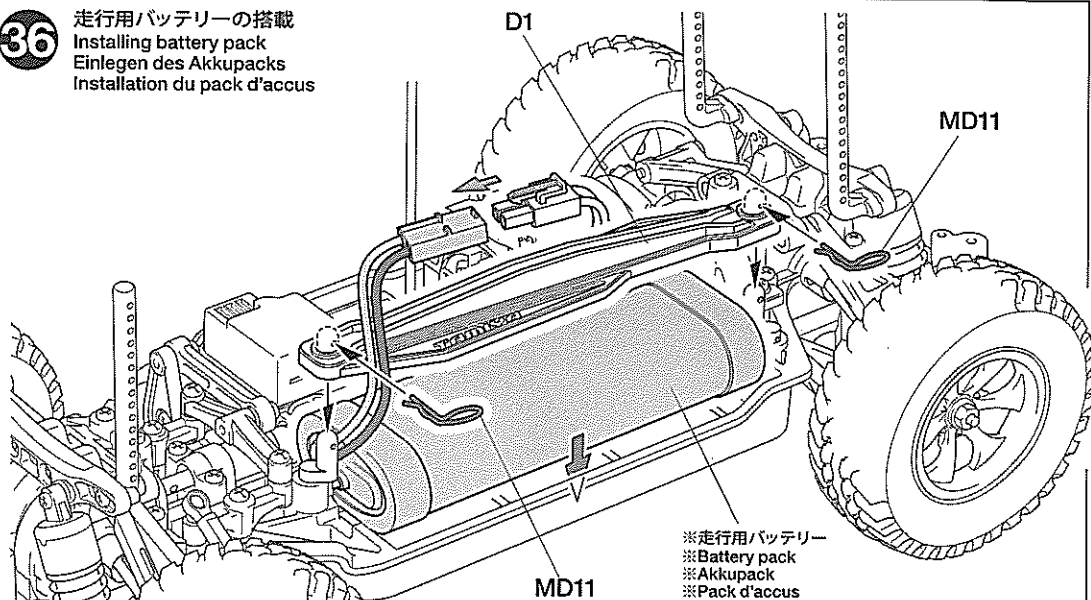


★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

36

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



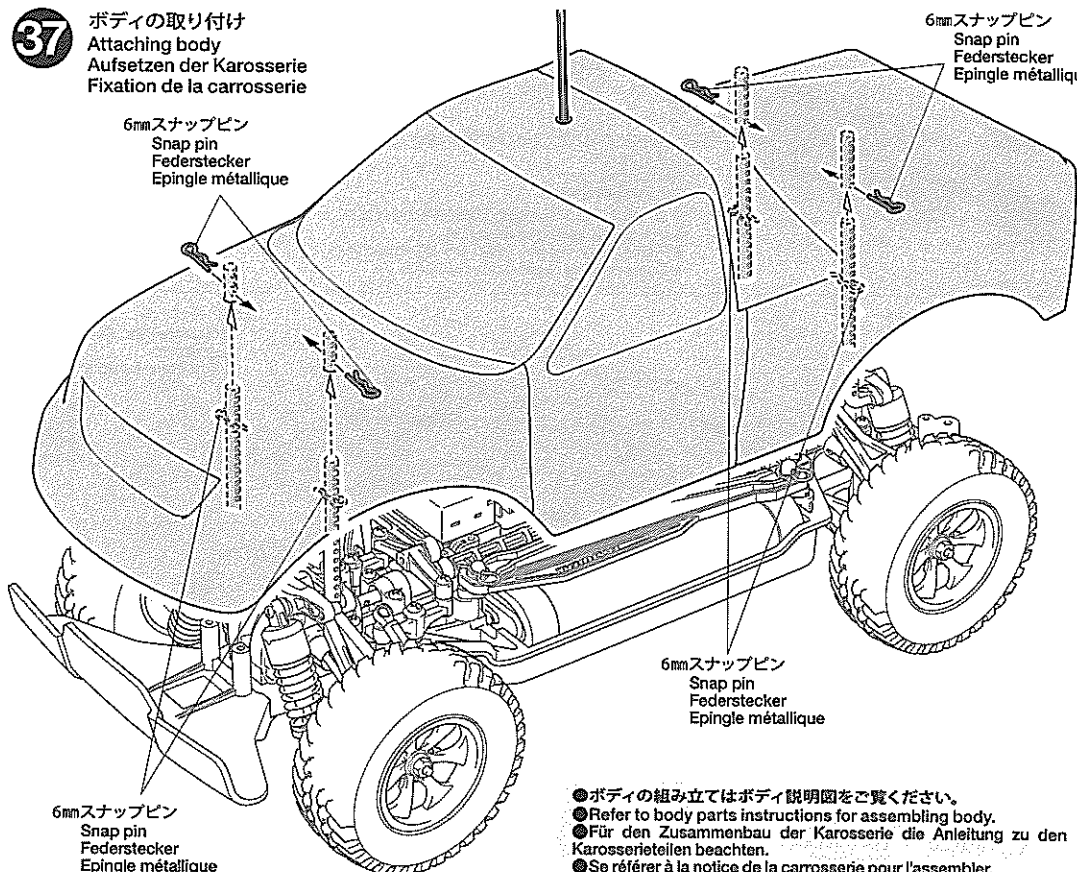
※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

37

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique



6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Épingle métallique

●ボディの組み立てはボディ説明図をご覧ください。
●Refer to body parts instructions for assembling body.
●Für den Zusammenbau der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten.
●Se référer à la notice de la carrosserie pour l'assembler.

WHEELBASE

Short
ショートタイプ

《ショートタイプの場合》

リヤのアップパーアーム (B17)、ロウアーム (B1) の取り付け向きをかえることでホイールベースを短くする事が出来ます。

USING SHORT WHEELBASE

Shorten wheelbase by changing direction of rear upper arm (B17) and rear lower arm (B1) parts.

NUTZUNG DES KURZEN RADSTANDES

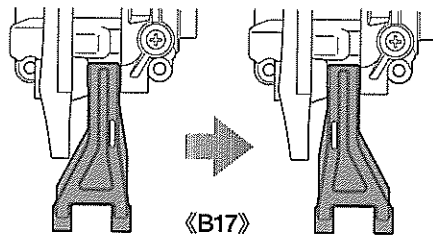
Verkürzen Sie den Radstand durch Umdrehen des oberen (B17) und des unteren (B1) Querlenkers.

EMPATTEMENT COURT

Raccourcir l'empattement en changeant le sens d'installation des triangles arrière supérieur (B17) et inférieur (B1).

《リヤアップパーアーム》

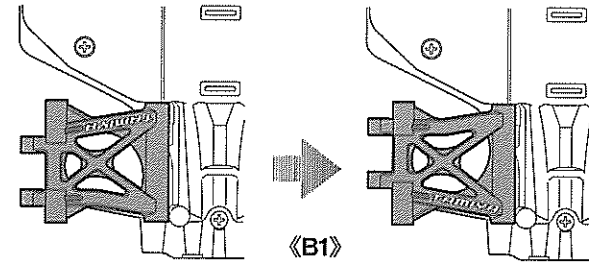
Rear upper arm
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière



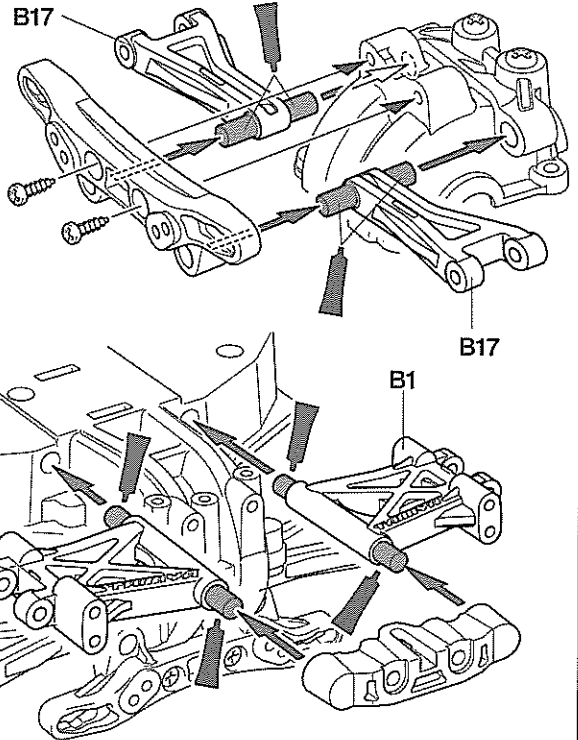
《B17》

《リヤロウアーム》

Rear lower arm
Hinterer, unterer Arm
Triangles inférieurs arrière



《B1》



GROUND CLEARANCE

Low
ロー・ポジションタイプ

《ロー・ポジションタイプの場合》

Low / Niedrig / Basse

《車高調整 (フロント)》

スペーサー (A8, 10) の取り付け位置を下側に、スペーサー (A6)を上側にかえることでフロントの車高を低くする事が出来ます。

GROUND CLEARANCE (FRONT)

Lower front ground clearance by attaching spacers A8 and A10 in lower position, and A6 in upper position.

VORDERE BODENFREIHEIT

Niedrige Bodenfreiheit vorne durch Verwendung der Teile A8 und A10 in der unteren Position, sowie A6 in der oberen position.

GARDE AU SOL (AVANT)

Abaisser la garde au sol en installant les entretoises A8 et A10 en position basse, et A6 en position haute.

《車高調整 (リヤ)》

リヤアップライト (A11) の取り付け向きを上にかえることでリヤの車高を低くする事が出来ます。

GROUND CLEARANCE (REAR)

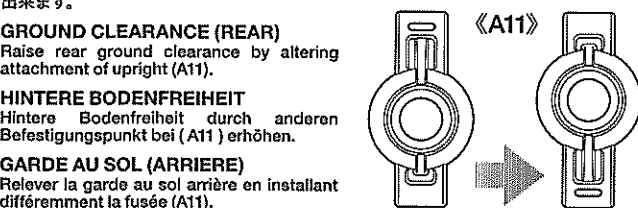
Raise rear ground clearance by altering attachment of upright (A11).

HINTERE BODENFREIHEIT

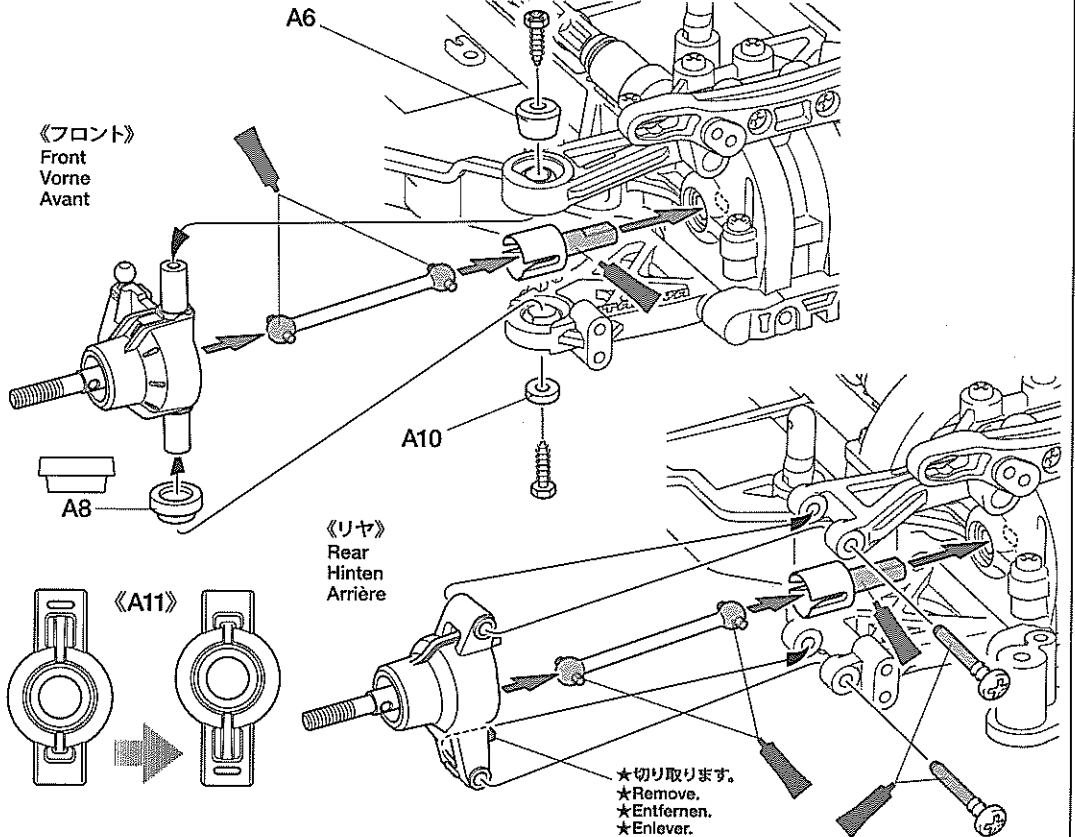
Hinterer Bodenfreiheit durch anderen Befestigungspunkt bei (A11) erhöhen.

GARDE AU SOL (ARRIERE)

Relever la garde au sol arrière en installant différemment la fusée (A11).



《A11》



《フロント》
Front
Vorne
Avant

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

FRONT TOE ANGLE

●フロントトー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。アジャスターロッドの長さで調節してください。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●FRONT TOE-IN AND TOE-OUT

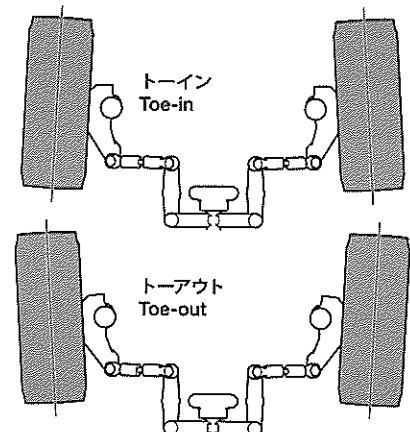
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there. Toe angle can be adjusted using adjuster rods.

●VORSPUR UND NACHSPUR (VORNE)

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus. Die Vorspur kann mit den Einstellstangen eingestellt werden.

●PINCEMENT ET OUVERTURE (AVANT)

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes. Le pincement peut être réglé en utilisant les biellettes.



トーイン
Toe-in

トーアウト
Toe-out

TT-02T SHAFT DRIVEN 4WD CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

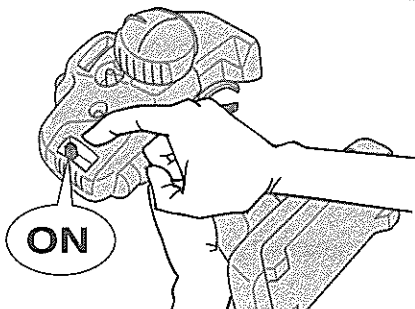
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

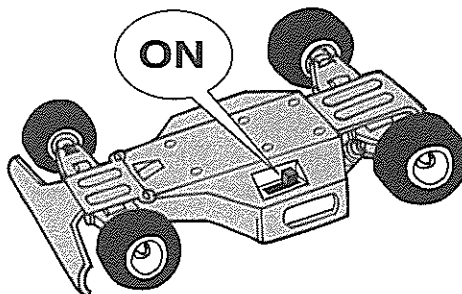
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

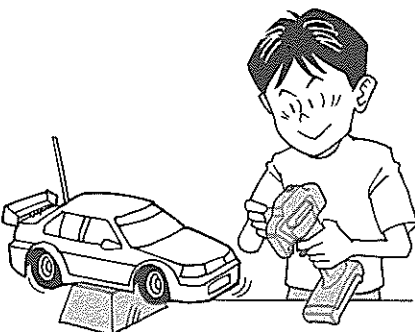
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



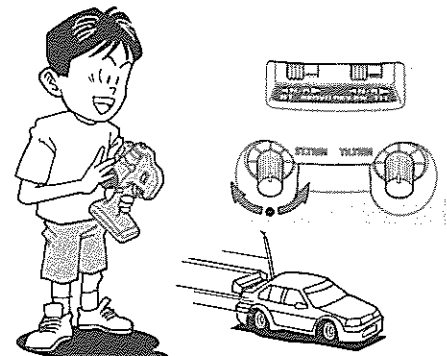
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



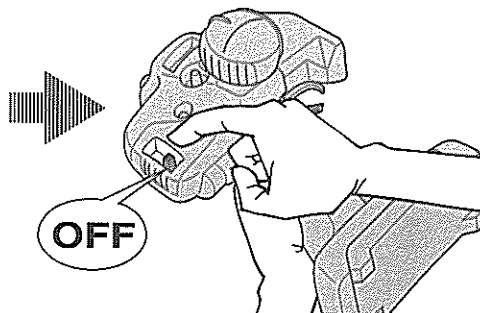
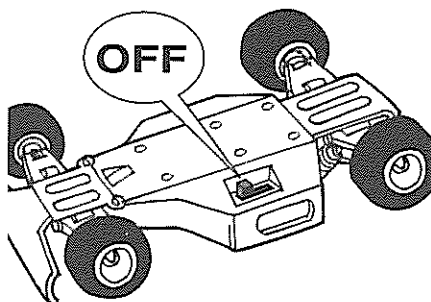
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



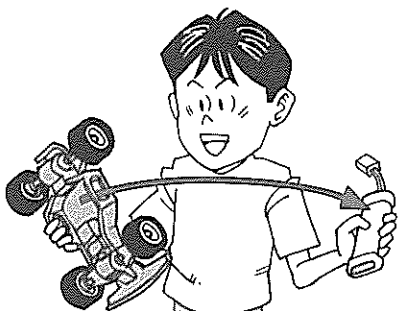
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



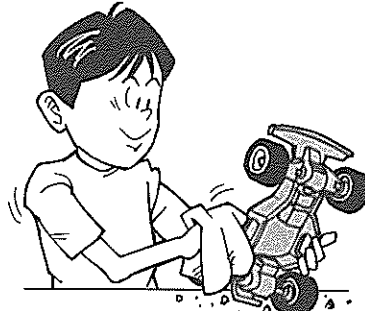
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



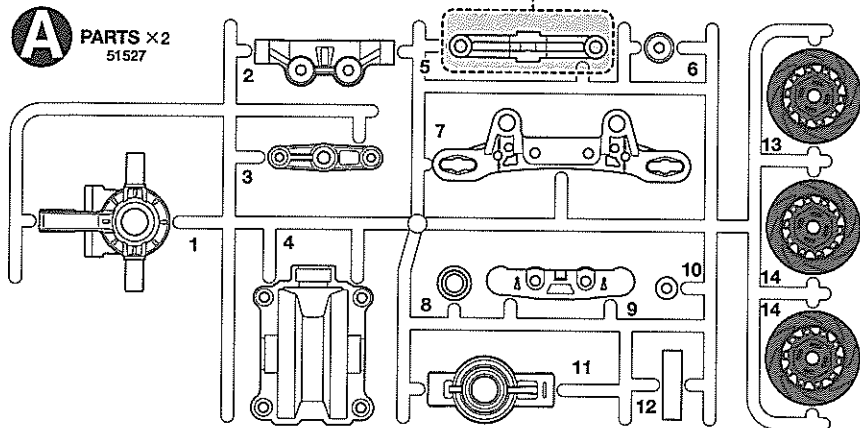
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

PARTS

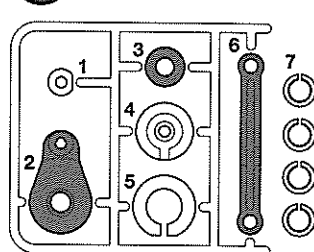
★1つ余ります。
★Use one as a spare.
★Verwenden Sie eine als Ersatzteil.
★Conserver l'un comme pièce de rechange.

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A PARTS ×2 51527

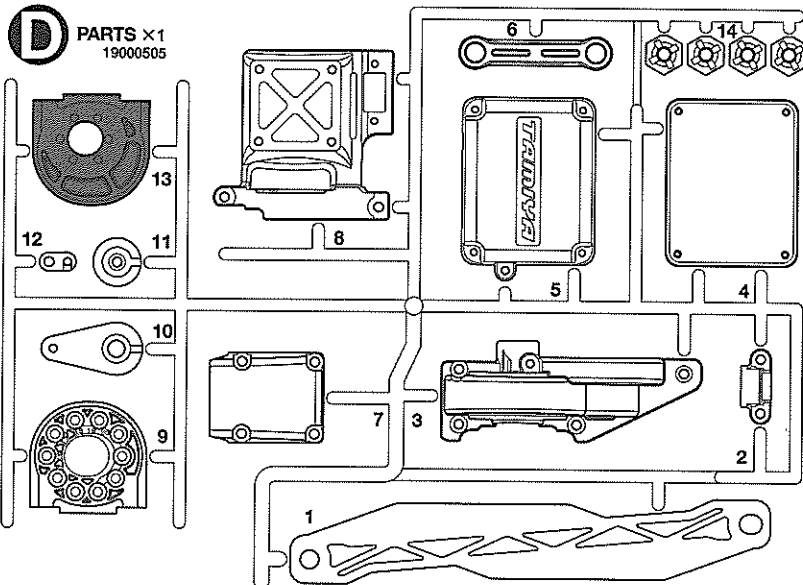


P PARTS ×1 51005

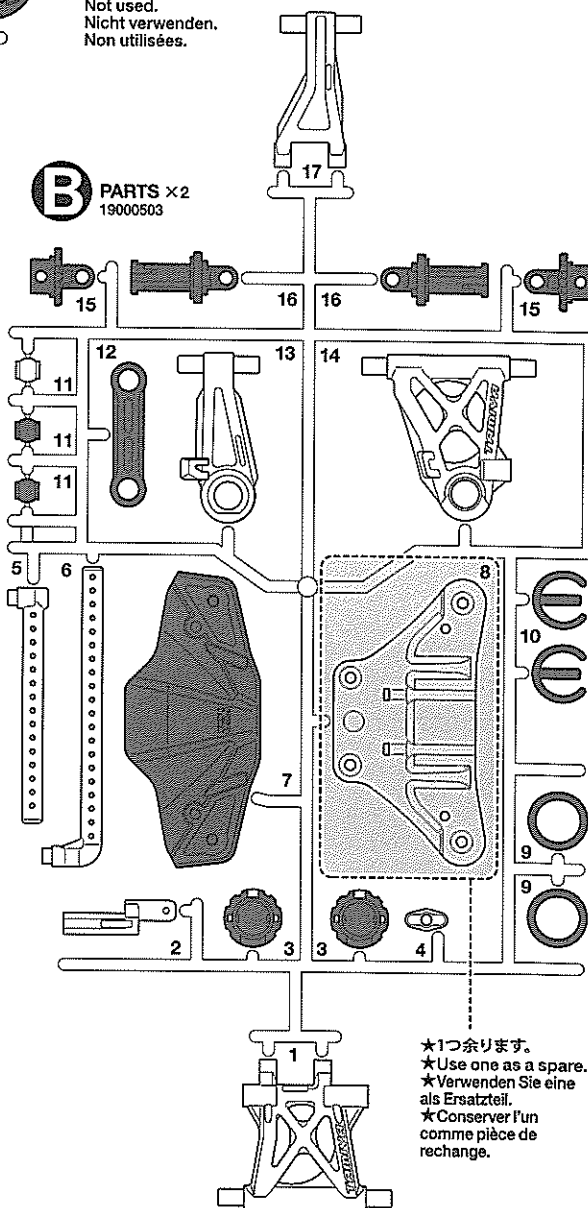


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

D PARTS ×1 19000505

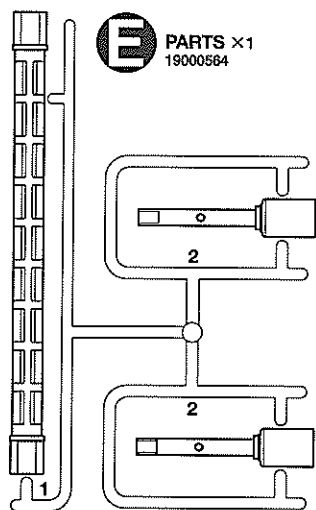


B PARTS ×2 19000503

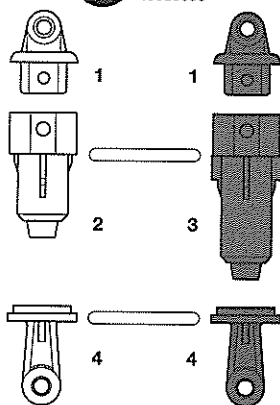


★1つ余ります。
★Use one as a spare.
★Verwenden Sie eine als Ersatzteil.
★Conserver l'un comme pièce de rechange.

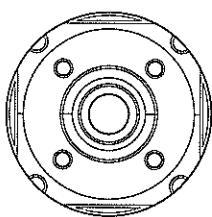
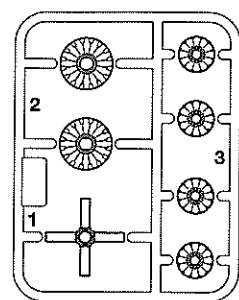
E PARTS ×1 19000584



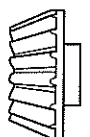
F PARTS ×4 19335556



G PARTS ×2 51531



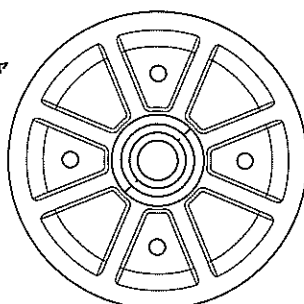
デフケース GB1 ×2
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



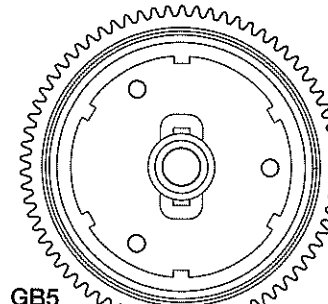
GB2×2
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique



GB3 ×1
スパーギヤストッパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire



GB4 リングギヤ
×2
Ring gear
Tellerrad
Couronne



GB5
×1
70T スパーギヤ
70T Spur gear
70Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 70 dents